



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 February 2015
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гуам

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы	6
III. Земельные вопросы	8
IV. Бюджет	8
V. Экономика	9
A. Общая информация	9
B. Туризм	9
C. Транспорт и связь	9
D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги	10
E. Сельское хозяйство и рыболовство	11

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе принадлежащих территориальному правительству, и из информационных сообщений, переданных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была представлена управляющей державой 14 января 2015 года. Более подробные сведения содержатся в рабочих документах, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций (www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml).



VI.	Социальные условия	11
A.	Трудовые ресурсы	11
B.	Образование	11
C.	Здравоохранение	12
VII.	Окружающая среда	13
VIII.	Отношения с международными организациями и партнерами	15
IX.	Будущий статус территории.	15
A.	Позиция правительства территории.	15
B.	Позиция управляющей державы	15
X.	Решение Генеральной Ассамблеи	16

Общие сведения о территории

Территория: Гуам — одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неинкорпорированной организованной территории Соединенных Штатов Гуам находится в ведении Управления министерства внутренних дел Соединенных Штатов по делам островов.

Географическое положение: Гуам — самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный примерно в 2200 км к югу от Токио и 6000 км к западу-юго-западу от Гавайских островов. Гуам представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинаковой площади. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, образованное коралловыми известняками, а южная часть имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.

Общая площадь суши: 540 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 214 059 кв. км.

Население: 159 358 человек (согласно переписи 2010 года).

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 79,4 года (женщины — 82,1 года; мужчины — 77 лет (согласно оценкам 2010 года)).

Языки: английский и чаморро.

Этнический состав (согласно переписи 2010 года): 37,3 процента — чаморро; 26,3 процента — филиппинцы; 12 процентов — прочие жители тихоокеанских островов; 7,1 процента — белые; 5,9 процента — азиаты; 2 процента — представители других этнических групп; 9,4 процента — лица смешанного этнического происхождения.

Столица: Хагатна.

Глава правительства территории: Эдди База Кальво (переизбран на пост губернатора в ноябре 2014 года).

Делегат территории в конгрессе Соединенных Штатов: Мадлен З. Бордалло (переизбрана в 2014 году).

Основные политические партии: Демократическая и Республиканская.

Выборы: последние выборы прошли в 2014 году; следующие выборы состоятся в сентябре 2016 года.

Законодательный орган: однопалатное Законодательное собрание в составе 15 членов. Правительство Гуама формируется по результатам местных выборов и состоит из отдельных органов исполнительной, законодательной и судебной власти.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 25 852 долл. США (с поправкой на инфляцию по состоянию на 2005 год, по оценке 2013 года).

Экономика: основные источники доходов: туризм и военное присутствие Соединенных Штатов.

Безработица: 7,4 процента (март 2014 года).

Денежная единица: доллар США.

Краткая история: испанские миссионеры прибыли на Гуам в конце XVII века, когда на острове проживали коренные жители народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более трети населения и играют активную роль в политической и общественной жизни острова.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов Америки осуществляло управление Гуамом до 1950 года, когда конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления и Гуам получил статус неинкорпорированной территории Соединенных Штатов с ограниченными полномочиями самоуправления. С тех пор управление территорией осуществляет министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Гуам является неинкорпорированной территорией, поскольку не все положения конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Как неприсоединившаяся территория Гуам является владением Соединенных Штатов, но не их частью.

2. Согласно конституции Соединенных Штатов, Гуам не имеет права назначать выборщиков, избирающих президента и вице-президента Соединенных Штатов. Население Гуама избирает губернатора сроком на четыре года. Лицо, избранное губернатором на два полных срока полномочий подряд, не имеет права снова занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и ежегодно представляет министру внутренних дел Соединенных Штатов доклад для препровождения конгрессу. Губернатор может издавать исполнительные указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия Законодательным собранием, излагать этому органу свои соображения и налагать вето на законопроекты. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2014 года, на пост губернатора Гуама был переизбран Эдди База Кальво (член Республиканской партии).

3. Кроме того, избираются 15 сенаторов в однопалатное Законодательное собрание на двухлетний срок. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. Согласно Основному закону острова Гуам, за конгрессом Соединенных Штатов остается право аннулировать любой закон, принятый Законодательным собранием Гуама. В ходе выборов в Законодательное собрание, состоявшихся в ноябре 2014 года, демократы получили в его составе девять мест, а республиканцы — шесть мест.

4. С 1972 года в палату представителей конгресса Соединенных Штатов входит один делегат от Гуама. Этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса в комитетах, а с января 2007 года — и при обсуждении поправок, но не при окончательном утверждении законопроектов. На выборах в ноябре 2014 года член Демократической партии Мадлен З. Бордалло была переизбрана делегатом в конгресс Соединенных Штатов на седьмой срок. Она является членом двух комитетов в палате представителей (Комитета по делам вооруженных сил и Комитета по природным ресурсам).

5. Судебная система Гуама состоит из местных и федеральных органов. Местная судебная система включает высокий суд и верховный суд, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые Законодательным собранием. Полномочия местных судей подтверждаются избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама были выделены в независимую ветвь правительства. Апелляционные полномочия верховного суда Гуама и административная подчиненность ему всех нижестоящих судов территории были подтверждены законом, что позволило создать единую местную судебную систему.

6. На федеральном уровне Окружной суд на Гуаме возглавляет окружной судья, назначаемый президентом Соединенных Штатов. В 1998 году конгресс принял поправку к Основному закону острова Гуам, в соответствии с которой Законодательному собранию Гуама было предоставлено право избирать собственного генерального прокурора на четырехлетний срок. Генеральный прокурор является главным должностным лицом правительства Гуама, ответственным за соблюдение законности, и наделен прокурорскими полномочиями.

7. Периодически предпринимаются попытки изменить политический статус острова, о чем подробно говорится в предыдущих рабочих документах. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама № 23-147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях осуществления и реализации права народа чаморро на самоопределение, которой было поручено рассмотрение этого важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачу Комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, осуществлявшей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением референдума, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов статуса территории (независимость, интеграция или свободная ассоциация).

8. В 2000 году Законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения всенародного референдума по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из возможных вариантов: вхождение в состав Соединенных Штатов на правах штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого референдума не будут носить обязательного характера, но в то же время определят направление любых будущих обсуждений с управляющей державой относительно политического статуса территории. Проведение референдума, которое было намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены выявление и регистрация лиц, имеющих право голосовать. В октябре 2010 года президент Соединенных Штатов Барак Обама подписал внесенный в палате

представителей законопроект Н.Р. 3940, сделав его законом. В этом законе разъясняются полномочия и обязанности министра внутренних дел, связанные с ассигнованием средств из федерального бюджета для проведения на Гуаме просветительных мероприятий по вопросу о его политическом статусе. Эти мероприятия призваны повысить степень информированности жителей Гуама о вариантах политического статуса этой территории, которые соответствуют конституции. Правом голоса обладают лица, имеющие в своей родословной жителей острова по состоянию на момент принятия Основного закона в 1950 году, которые стали гражданами согласно федеральному закону. Всеобщее право голоса на выборах предоставляется гражданам Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами на Гуаме. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. Избирательная комиссия Гуама объявила, что на Гуаме насчитывалось 49 699 зарегистрированных избирателей по состоянию на сентябрь 2014 года и 7192 зарегистрированных коренных жителя по состоянию на август 2014 года. В 2011 году г-н Кальво впервые за почти 10-летний период созвал Комиссию по деколонизации.

9. На Тихоокеанском региональном семинаре по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, проходившем в Нанди, Фиджи, 21–23 мая 2014 года, представитель правительства Гуама заявил, что политические отношения территории с управляющей державой должны быть адаптированы к текущей ситуации, и рассказал о просветительских усилиях Комиссии по деколонизации, а также о новых перспективах финансирования, которые позволят Комиссии осуществить такие инициативы, как создание веб-сайтов и телевизионных программ и проведение конференций. Он представил ряд рекомендаций по обеспечению прогресса в вопросах деколонизации.

II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы

10. Как сообщалось в предыдущих докладах, в 2009 году Соединенные Штаты приняли решение реорганизовать к 2014 году силы и средства морской пехоты Соединенных Штатов, развернутые в Тихоокеанском регионе, путем перевода военнослужащих Соединенных Штатов с острова Окинава, Япония, на Гуам. Изначальный план предусматривал передислокацию 9000 морских пехотинцев и членов их семей, однако в него были внесены изменения, и 26 апреля 2012 года в совместном американо-японском заявлении было отмечено, что на Гуам будут передислоцированы 5000 морских пехотинцев после того, как будут созданы надлежащие условия для их размещения. Расходы на передислокацию составят 8,6 млрд. долл. США, из которых 3,1 млрд. долл. США будут покрыты Японией (см. A/АС.109/2014/14).

11. 5 января 2012 года президент Соединенных Штатов выпустил новое стратегическое руководство, в котором предписывалось изменить баланс в пользу укрепления присутствия в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В марте 2012 года министерство обороны Соединенных Штатов поручило Центру стратегических и международных исследований провести независимую оценку конфигурации военного потенциала Соединенных Штатов в Тихоокеанском регионе. 24 июля 2012 года министр обороны представил конгрессу результаты проведенной

Центром оценки и выразил свое несогласие с мнением Центра о том, что министерство могло бы рассмотреть возможность передислокации на Гуам менее чем приблизительно 5000 морских пехотинцев; передислокация меньшего, чем это, числа морских пехотинцев подорвет реализацию плана Соединенных Штатов по созданию нескольких полностью боеспособных оперативных соединений воздушных и наземных сил морской пехоты в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

12. В декабре 2013 года Счетная палата правительства Соединенных Штатов опубликовала доклад “Further analysis needed to identify Guam’s public infrastructure requirements and costs for the Department of Defense’s realignment plan” («Необходимость дополнительного анализа для определения потребностей Гуама в объектах государственной инфраструктуры и расходов на осуществление плана министерства обороны по передислокации»). В докладе согласительного комитета, прилагаемом к Закону о выделении ассигнований на цели национальной обороны на 2013 финансовый год, Счетной палате было поручено оценить, какие проекты по строительству объектов государственной инфраструктуры необходимо осуществить на Гуаме для обеспечения реализации планов министерства обороны. В докладе содержатся описание объектов государственной инфраструктуры Гуама и видов помощи, обычно предоставляемой министерством обороны и другими источниками финансирования для реализации проектов на Гуаме, оценка усилий министерства по перепроверке проектов на Гуаме в соответствии с пересмотренным планом передислокации и оценка стоимости модернизации государственных инфраструктурных объектов водного хозяйства и систем отвода, сбора и очистки сточных вод на Гуаме в связи с бюджетными заявками министерства обороны. Счетная палата установила, что надежность, функциональные возможности и возраст многих объектов государственной инфраструктуры — особенно коммунального хозяйства острова — указывают на необходимость дополнительной модернизации для удовлетворения текущих и будущих потребностей в связи с передислокацией. В своем докладе Счетная палата отметила, что, несмотря на сокращение численности переводимых на Гуам морских пехотинцев и членов их семей, министерство обороны еще не перепроверило требования к государственной инфраструктуре с учетом пересмотренного плана передислокации и не разграничило потребности, связанные с необходимостью улучшения давно сложившихся условий, и потребности, возникающие в связи с передислокацией. По расчетам, эта перепроверка будет завершена не ранее 2015 года. Кроме того, оценочные данные о необходимости выделения 1,3 млрд. долл. США на модернизацию систем водоснабжения, а также отвода, сбора и очистки сточных вод, которые приводились министерством обороны в обоснование бюджетных заявок на 2013 и 2014 финансовые годы, были признаны не заслуживающими доверия. Помимо прочего, Счетная палата рекомендовала министерству обороны принять меры по подтверждению потребностей в объектах государственной инфраструктуры на Гуаме с учетом пересмотренной численности передислоцируемых военнослужащих и обеспечить использование передового опыта при подготовке сметы затрат в будущем.

13. 31 января 2014 года Управление генерального инспектора министерства обороны Соединенных Штатов опубликовало ежегодный доклад Межведомственной координационной группы генеральных инспекторов по вопросам передислокации сил на Гуам. В этом докладе содержится обновленная информация

ция о прогрессе и усилиях по переводу сил на Гуам за отчетный период с января по 30 сентября 2013 года.

III. Земельные вопросы

14. Вопрос о землепользовании и землевладении включает два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам — представителям народа чаморро. Вместе с тем ввиду предстоящего наращивания военного присутствия министерство обороны заинтересовано в приобретении дополнительных участков нефедеральных земель общей площадью по крайней мере 2200 акров. Из 147 000 акров имеющихся на Гуаме земельных площадей министерству обороны в настоящее время принадлежит 40 000 акров, или 27,21 процента земельного массива острова. Частные землевладельцы в территории имеют право отказать продавать любую часть своих земельных участков для использования в военных целях. Что касается общественных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению Законодательным собранием Гуама.

15. В марте 2011 года правительство Гуама подписало Программное соглашение об охране культурных и исторических объектов на острове во время наращивания военного присутствия в порядке подготовки к передислокации на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в 2016 году.

IV. Бюджет

16. Доходная часть бюджета формируется из поступлений, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе через министерство внутренних дел на нужды конкретных секторов. Операционные доходы правительства территории подпадают под четыре категории: Общий фонд, специальные фонды, федеральная дотация и оперативные фонды полуавтономных и автономных учреждений. Согласно федеральному законодательству, все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налоги в Общий фонд Гуама, а не федеральному правительству. Хотя губернатор вправе заблокировать проект бюджета, Законодательное собрание может или отменить вето губернатора квалифицированным большинством голосов, или пересмотреть этот проект.

17. В сентябре 2014 года губернатор подписал Закон о бюджете на финансовый год, заканчивающийся 30 сентября 2015 года. Запланированная валовая сумма поступлений в Общий фонд составила 778,7 млн. долл. США, что примерно на 55,8 млн. долл. США больше суммы поступлений в Общий фонд, установленной в законе о бюджетных ассигнованиях на 2014 финансовый год в размере 702,4 млн. долл. США. Совокупная сумма поступлений в Общий фонд, доступных для использования, составила 646,2 млн. долл. США, запланированная совокупная сумма поступлений в специальные фонды — 174,47 млн. долл. США, а запланированная сумма поступлений из федерального бюджета — 43,3 млн. долл. США.

V. Экономика

A. Общая информация

18. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора – туризм и обслуживание военных. В территории предпринимаются попытки создать благоприятные условия для развития других отраслей, включая сектор финансовых услуг, сектор телекоммуникаций и транспорт. Продукция обрабатывающей промышленности включает текстиль, одежду, цемент и пластмассы. Значительная часть экспортных поступлений территории приходится на реэкспорт, который, помимо прочего, включает нефтепродукты, металлолом, автомобили, табак и сигары. В число главных торговых партнеров территории входят Соединенные Штаты, Япония, Германия и Китай.

19. В ноябре 2014 года Бюро экономического анализа Соединенных Штатов обнародовало оценочные данные по валовому внутреннему продукту (ВВП) Гуама за 2013 год, а также оценочные данные по ВВП и оплате труда за 2012 год с разбивкой по отраслям. Эти данные свидетельствуют о том, что в 2013 году показатель реального ВВП вырос на 0,6 процента. Экономический рост Гуама был обусловлен увеличением объемов частных инвестиций в основной капитал (на 34,3 процента), который был частично компенсирован сокращением — впервые с 2009 года — экспорта услуг (на 4,6 процента).

B. Туризм

20. Согласно бюджетной смете на 2015 финансовый год, в 2013 году Гуам посетило в общей сложности 1 337 665 человек, что на 5,3 процента больше соответствующего показателя за 2012 год. Туристическое бюро Гуама ожидает, что в 2013 финансовом году этот показатель увеличится на 3,8 процента, а в 2014 финансовом году — на 2,6 процента. Хотя дальнейшего увеличения числа туристов из Японии в 2014 финансовом году не ожидается, достижению прогнозируемого показателя, возможно, будет способствовать ожидаемое увеличение числа туристов из всех остальных стран с крупными рынками, включая Республику Корея, Филиппины, Китай и Российскую Федерацию.

C. Транспорт и связь

21. Протяженность дорожной сети территории составляет немногим менее 1000 миль. Из них 420 миль дорог не относятся к категории дорог общественного пользования. Из 550 миль дорог общественного пользования приблизительно 144 мили приходится на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы территории правительство Гуама получает финансирование от министерства транспорта и Федерального управления шоссейных дорог Соединенных Штатов.

22. Эксплуатацией коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Микронезию, занимается Портовое управление Гуама, являющееся государственной корпорацией и самостоятельным агентством, подведомственным правительству территории.

В своем докладе 2013 года (см. пункт 12 выше) Счетная палата правительства США отметила, что, согласно информации чиновников Портового управления и министерства обороны, порт Гуама устарел и нуждается в ремонте и расширении для обеспечения передислокации.

23. Официальным компонентом Всеобъемлющего плана развития острова стал План транспортного развития Гуама до 2030 года, утвержденный Законодательным собранием Гуама. Этот план, являющийся воплощением долговременной стратегии, нацеленной на совершенствование транспортной системы территории, включает развитие дорог и общественного транспорта с учетом потребностей пешеходов и велосипедистов. В рамках этого плана также рассматриваются другие вопросы, такие как предлагаемое наращивание военного присутствия на острове.

24. В 2012 году Департамент общественных работ правительства Гуама разработал План транспортного развития Гуама на период 2012–2015 финансовых годов. В нем содержится перечень проектов, которые должны быть осуществлены в ближайшем будущем и нацелены на решение проблем транспортной безопасности, дорожного покрытия, состояния мостов и управления дорожным движением; эти проекты будут реализовываться в консультации с Федеральным управлением шоссейных дорог и с учетом мнений общественности.

D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги

25. Согласно докладу Счетной палаты правительства США за 2013 год (см. пункт 12 выше), системы водоснабжения и очистки сточных вод Гуама имеют ряд недостатков, которые вызваны стихийными бедствиями, неудовлетворительным техническим обслуживанием и актами вандализма. Несмотря на то, что в течение последних 10 лет Гуамское управление водоснабжения инвестировало более 158 млн. долл. США в модернизацию систем водоснабжения и очистки сточных вод, оно продолжает работать в соответствии с предписанием Окружного суда на Гуаме, требующим принятия различных мер по модернизации систем очистки и объектов инфраструктуры в целях их приведения в соответствие требованиям Закона о безопасности питьевой воды и Закона о чистой воде. Система питьевого водоснабжения Гуама в настоящее время не отвечает требованиям Закона о безопасности питьевой воды. По данным Генерального инспектора министерства обороны, водоочистные сооружения на Гуаме не отвечают основным стандартам по очистке и не обладают достаточными мощностями вследствие плохого состояния существующих сооружений. Счетная палата правительства США отметила в своем докладе, что в плане поддержки военного присутствия на Гуаме Управление водоснабжения предоставляет услуги по очистке сточных вод военно-воздушной базе Андерсен (включая северо-западное летное поле), вычислительному и телекоммуникационному пункту военно-морских сил на Гуаме и жилому району военно-морских сил в Южном Файнггае. По данным представителей Законодательного собрания Гуама и председателя Объединенной комиссии по коммунальным услугам, Управление действует на пределе возможностей и не сможет удовлетворить какой-либо резкий рост спроса на свои услуги в связи с передислокацией без значительной модернизации инфраструктуры.

26. Счетная палата правительства США также сообщила в своем докладе, что Гуамское управление энергоснабжения обеспечивает все энергоснабжение на острове как для населения, так и для министерства обороны. Министерство является его крупнейшим потребителем, на которого в 2012 году пришлось 22 процента от общего объема поступлений. Электроэнергетическая система Гуама испытывала проблемы с надежностью энергоснабжения, которые приводили к перебоям в подаче электроэнергии; в энергосистеме используются преимущественно устаревшие генераторы, у которых подходит к концу срок эксплуатации. Эта ситуация напомнила о выводах, сделанных в 2012 году в докладе Генерального инспектора министерства внутренних дел, который установил подверженность Гуама аварийным перебоям в энергоснабжении и отметил, что около четверти генераторных установок Управления были введены в эксплуатацию до 1976 года. Был сделан вывод о том, что в случае возникновения у Управления необходимости одновременной замены всей устаревшей инфраструктуры потребуются большие финансовые инвестиции.

Е. Сельское хозяйство и рыболовство

27. Сельское хозяйство и рыбный промысел развиты относительно хорошо. В основном выращиваются овощи, цитрусовые и тропические фрукты, кокосы и сахарный тростник. В составе Департамента сельского хозяйства имеется несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесоводства и земельных ресурсов, водных ресурсов и ресурсов дикой природы.

28. На совещании, состоявшемся на Гавайских островах в 2009 году, Западнотихоокеанский региональный совет по управлению рыболовством рекомендовал министерству обороны Соединенных Штатов и Национальной службе морского рыболовства выявить и изучить последствия продолжающегося наращивания военного присутствия для местных рыболовецких общин и разработать план смягчения таких последствий и выплаты компенсации тем, кого они затронут, в том числе на Гуаме. О последующей деятельности по этому вопросу до настоящего времени не сообщалось.

VI. Социальные условия

А. Трудовые ресурсы

29. Согласно данным Гуамского бюро трудовой статистики, по состоянию на март 2014 года показатель уровня безработицы на Гуаме составил 7,4 процента, что на 5,9 процентных пункта меньше по сравнению с мартом 2013 года. Общее число безработных в марте 2014 года составило 5350 человек, что на 590 человек меньше по сравнению с декабрем 2013 года.

В. Образование

30. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и Муниципальный колледж Гуама. В ведении Департамента образования

Гуама находится 41 школа, в которой обучаются почти 30 000 учащихся. Примерно 25 частных учебных заведений, включая 2 бизнес-колледжа, 5 средних школ и несколько начальных школ, в основном тесно связаны с римско-католической или протестантской церковью. Территория ежегодно получает миллионы долларов США в виде федеральных ассигнований на поддержку таких программ, как программа образования для учащихся с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и программа продленного дня, реализуемая министерством образования.

С. Здравоохранение

31. Единственной гражданской стационарной больницей, обслуживающей государственный сектор в территории, является Гуамская мемориальная больница. В ней насчитывается 172 койко-места в отделении интенсивной терапии и 30 койко-мест для долговременного лечения. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов (см. пункт 33) обслуживает главным образом военный сектор. На острове есть три муниципальных/государственных медицинских центра: один расположен в северной, один — в южной и один — в центральной части Гуама. На Гуаме работает приблизительно 271 врач и имеется 92 медицинские клиники. В ходе всеобщих выборов, проходивших в ноябре 2014 года, 56,48 процента избирателей проголосовали за предложение разрешить использование каннабиса в медицинских целях. В этом документе Департаменту здравоохранения и социальных услуг предлагается обеспечить регулирование использования марихуаны в качестве средства для лечения патологий и заболеваний, которые указаны в предложении или которые будут определены Департаментом позднее. Департаменту также предлагается в течение девяти месяцев разработать соответствующие правила. Помимо этого, предложение предусматривает отмену уголовного наказания за использование марихуаны пациентами, удовлетворяющими установленным в законе требованиям.

32. В своем докладе 2013 года (см. пункт 12 выше) Счетная палата правительства США отметила недостаточную развитость системы здравоохранения Гуама. Чиновники из управления Гуамской мемориальной больницы, участвовавшие в подготовке дополнительного заявления об экологических последствиях, признали, что в соответствии с национальными нормами для больниц для полного удовлетворения потребностей острова Гуаму требуется еще примерно 500 койко-мест в отделениях интенсивной терапии; в Гуамской мемориальной больнице обеспечено всего 162 таких койко-места. Помимо этих инфраструктурных проблем, чиновники выявили ряд проблем, связанных с комплектованием штата, в том числе трудности найма и удержания достаточного числа медицинского персонала. Министерство здравоохранения и социального обслуживания Соединенных Штатов признало Гуам регионом с недостаточным медицинским обслуживанием, что означает нехватку лиц, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, высокий уровень младенческой смертности, высокий уровень нищеты и/или большую долю пожилого населения. Кроме того, Гуам относится к числу регионов с нехваткой медицинских работников, то есть здесь существует нехватка специалистов, занимающихся оказанием первичной медико-санитарной, стоматологической и психиатрической помощи. Несмотря на то, что военнослужащие и члены их семей обычно не пользуются услугами местных медицинских учреждений, правительство Гуама исходит из

того, что любой гражданский специалист министерства обороны, любой мигрант и любой рабочий-строитель, имеющие отношение к передислокации, будут иметь возможность пользоваться услугами этих учреждений.

33. Согласно Стратегии странового сотрудничества Всемирной организации здравоохранения для Гуама на период 2013–2017 годов, показатели распространения неинфекционных заболеваний на Гуаме продолжают расти. В рамках программы наращивания военного присутствия на Гуаме был построен новый военный госпиталь, который заменил ранее действовавший госпиталь, построенный в 1954 году. Он официально открылся 21 апреля 2014 года; в нем имеется 42 койко-места, четыре операционные, две специальные операционные для проведения кесарева сечения и современное диагностическое и вспомогательное оборудование, в том числе для магнитно-резонансной и компьютерной томографии.

VII. Окружающая среда

34. Агентство по охране окружающей среды Гуама состоит из следующих пяти подразделений: Отдел административного обслуживания, Отдел экологического мониторинга и анализа, Отдел по вопросам экологического планирования и обзора, Отдел программ, связанных с воздухом и почвами, и Отдел программ по водным ресурсам. Гуам продолжает сталкиваться с экологическими проблемами, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны и проведением управляющей державой ядерных испытаний на Маршалловых островах в 1950-е годы. Дополнительные сведения об этом содержатся в предыдущих рабочих документах. На сегодняшний день не существует никаких официальных докладов о продолжающейся утечке радиации высокой интенсивности на атомной электростанции «Фукусима-1», ведущей к загрязнению Тихого океана.

35. Как указывается в докладе, подготовленном в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по регулярному мониторингу состояния окружающей среды. К Гуаму применимы регулятивные положения Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в некоторых случаях собственные законы территории носят более жесткий характер, чем законы Соединенных Штатов. Гуам — относительно небольшой и плотно заселенный остров, и поэтому состояние его морской среды является одной из ключевых точек отсчета для определения общего воздействия деятельности людей на экологию острова. Качество морских вод, как было установлено, в целом по всем показателям является безупречным. Другим предметом особой обеспокоенности в южной части Гуама является эрозия почвы, связанная со строительной деятельностью или естественной эрозией, поскольку седиментация привела к уничтожению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

36. С учетом ограниченности земельных площадей обеспокоенность вызывают и свалки твердых отходов на Гуаме. Проблемы усугубляются тем, что изменения в уровне жизни и рост численности населения и промышленной деятельности приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции и сырья. В своем докладе за 2013 год (см. пункт 12 выше) Счетная па-

лата правительства США отметила, что существующая мусорная свалка на Гуаме соответствует экологическим нормам, имеет достаточные производственные мощности для удовлетворения текущих потребностей в утилизации твердых отходов и достаточные возможности для их расширения в целях удовлетворения будущих потребностей в связи с передислокацией. Вместе с тем, по данным правительства Гуама, новую свалку нельзя использовать для захоронения некоторых видов отходов, включая отходы строительства и сноса. В этой связи удовлетворение потребностей в утилизации органических отходов и отходов, связанных с передислокацией, потребует от правительства продолжения работы по разработке систем, способных обеспечить переработку отходов, которые не подлежат захоронению на свалке, а также строительства и открытия новых площадок для утилизации твердых отходов.

37. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется порядка 33 процентов всех циклонов в мире. Кроме того, по данным Глобальной оценки деградации почвы, обусловленной деятельностью человека, деградация почвы в Тихоокеанском регионе носит крупномасштабный характер. На Гуаме крупное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а последовавшая за этим седиментация привела к гибели коралловых колоний на окружающих рифах.

38. До начала передислокации морских пехотинцев на Гуам министерство обороны в соответствии с Законом о национальной политике в области охраны окружающей среды 1969 года должно изучить экологические последствия предлагаемых действий. В начале декабря 2012 года министерство военноморских сил объявило, что по прошествии трехмесячного периода публичный анализ объемов работ для целей дополнительного заявления об экологических последствиях был завершен. Объединенное управление по осуществлению программ для Гуама провело три заседания по вопросу о публичном анализе объема работ на Гуаме и встретилось с более чем 240 представителями общественности, в том числе с заинтересованными группами, представителями Законодательного собрания Гуама, некоторых федеральных и местных агентств и канцелярии губернатора Гуама. 18 апреля 2014 года министерство военноморских сил опубликовало проект дополнительного заявления об экологических последствиях, в котором приводятся результаты оценки потенциальных экологических последствий строительства военного городка с жильем для семей и тренировочным полигоном для стрельбы боевыми снарядами в связи с передислокацией на Гуам порядка 5000 американских морских пехотинцев и приблизительно 1300 членов их семей. В проекте дополнительного заявления представлено описание экологических последствий и 18 ресурсных областей, которые были тщательно изучены для каждой из альтернатив. Этот проект был открыт для общественного обсуждения в период до 17 июня 2014 года, который впоследствии был продлен до 2 июля. Опубликование протокола о принятии решения — заключительный этап процесса, связанного с дополнительным заявлением об экологических последствиях, — должно состояться в 2015 году, и, как ожидается, этот протокол будет включен в рабочий документ 2016 года.

VIII. Отношения с международными организациями и партнерами

39. Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана с 24 июля 1981 года. Территория является членом Тихоокеанского сообщества, участником Саммита руководителей исполнительных органов Микронезии, а также членом Тихоокеанского совета по развитию, Программы развития тихоокеанских островов, Азиатско-Тихоокеанской туристической ассоциации и Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды. Она также участвует в работе Комиссии тихоокеанских островов по прикладным наукам о Земле и Программы прибрежного рыболовства Тихоокеанского сообщества. Гуам имеет статус наблюдателя при Альянсе малых островных государств. В 2011 году Гуаму был предоставлен статус наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов.

IX. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

40. Информация о событиях, связанных с обсуждением будущего статуса Гуама, изложена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

41. Помощник государственного секретаря по законодательным вопросам в своем письме от 2 ноября 2006 года на имя делегата Американского Самоа в палате представителей Соединенных Штатов изложил позицию правительства Соединенных Штатов. Он указал, что вопрос о статусе островных территорий в том, что касается их политических отношений с федеральным правительством, относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он также отметил, что Специальный комитет не имеет никаких полномочий каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. Далее он отметил, что в то же время в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций в отношении регулярного представления Организации Объединенных Наций статистической и иной информации технического характера, касающейся экономических, социальных и образовательных условий в самоуправляющихся территориях, федеральное правительство ежегодно представляет Специальному комитету обновленные данные о территориях Соединенных Штатов, демонстрируя сотрудничество Соединенных Штатов как управляющей державы, а также в целях исправления любых возможных ошибок в информации, которую Специальный комитет мог получить из других источников.

Х. Решение Генеральной Ассамблеи

42. 5 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея, действуя на основе препровожденного на ее рассмотрение доклада Специального комитета (А/69/23) и его последующего обсуждения Четвертым комитетом, приняла без голосования резолюции 69/105 А и В. Раздел VI резолюции 69/105 В касается вопроса о Гуаме. В этом разделе Генеральная Ассамблея:

а) с удовлетворением отметила созыв Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро и ее продолжающуюся работу, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

б) вновь призвала управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предложила управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркнула необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

в) просила управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

г) просила также управляющую державу оказать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в том числе финансируя общественно-просветительскую кампанию, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, при поступлении соответствующих просьб, и приветствовала недавние просветительские мероприятия правительства территории;

д) просила далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама.